



## ***Riadiaca jednotka ESP-RZX***

### **Návod na obsluhu**







# Riadiaca jednotka ESP-RZX

## Návod na obsluhu

### Obsah

#### Úvod

Rain Bird Vás víta .....	4
Vlastnosti a prednosti jednotky .....	4
Ovládacie prvky a informačný panel .....	4
Prehľad hlavných funkcií .....	4

#### Normálna prevádzka

AUTO – automatický režim .....	5
OFF – vypnutie .....	5

#### Základné nastavenie jednotky

Date/Time Nastavenie dátumu a času .....	5
Zone Schedule – Programovanie zóny	
Výber zóny .....	6
Nastavenie dĺžky zavlažovania .....	6
Nastavenie štartovacieho času zavlažovania .....	6
Nastavenie zavlažovaných dní .....	7
Užívateľský režim .....	7
Nepárne dni .....	7
Párne dni .....	7
Nastavenie intervalov .....	7

#### Pokročilé funkcie

Manuálne zavlažovanie .....	8
Manuálne spustenie VŠETKÝCH zón .....	8
Manuálne spustenie JEDNOTLIVÝCH zón .....	9
Seasonal adjustment (%) – Sezónna úprava času .....	9

#### Montáž jednotky

Jednotka pre vnútornú inštaláciu (interiér) .....	10
Montáž jednotky .....	10
Pripojenie napájania 230V .....	10
Jednotka pre vonkajšiu inštaláciu (exteriér) .....	11
Montáž jednotky .....	11
Pripojenie napájania 230V .....	11
Elektrické zapojenie jednotky .....	13
Zapojenie elektroventilov zón .....	13
Zapojenie hlavného ventilu systému .....	13
Zapojenie spúšťacieho relé čerpadla .....	14
Zapojenie čidla zrážok .....	14

#### Voliteľné špeciálne funkcie

Inštalácia záložnej batérie .....	15
Tlačítko RESET – reštart jednotky .....	15
Obídenie čidla zrážok .....	15
Nastavenie obídenia pre všetky zóny .....	15

#### Diagnostika a riešenie problémov

Detekcia chyby na káblovom vedení .....	16
Riešenie problémov pri spúšťaní zavlažovania .....	16
Riešenie problémov s elektrickým zapojením .....	16

#### Programovacia tabuľka ..... 17 |

# Úvod

## Rain Bird Vás víta ...

Ďakujeme, že ste si zvolili novú riadiacu jednotku Rain Bird ESP-RZX.

Už viac ako 70 rokov patrí značka Rain Bird medzi svetovú špičku v závlahových technológiach a je známa vysokou kvalitou a technologickou vyspelosťou svojich výrobkov.

## Riadiaca jednotka ESP-RZX

Nová riadiaca jednotka Rain Bird ESP-RZX je navrhnutá podľa najvyšších kvalitatívnych štandardov a bude Vaš závlahový systém ovládať mnoho rokov.

V tomto manuáli sa v jednotlivých krokoch zoznámite s postupom ako obsluhovať a používať riadiacu jednotku ESP-RZX

## Ovládacie prvky a informačný panel

Vďaka intuitívnemu konceptu ovládania je nastavenie jednotky a jednotlivých závlahových programov veľmi rýchle a jednoduché

## Vlastnosti a prednosti jednotky

Nová riadiaca jednotka Rain Bird ESP-RZX má mnoho pokročilých závlahových funkcií vrátane:

- Nezávisle programovanie jednotlivých zón (sekcí) čo umožňuje vysokú flexibilitu nastavenia špecifického režimu závlahy pre jednotlivé zavlažované plochy
- Závlahové programy možno nastaviť na spúšťanie v ľubovoľný deň v týždni, párne či nepárne dni, popripade je možné nastaviť požadovaný interval medzi závlahovými dňami. Zavlažovací režim je tak plne flexibilný a umožňuje pružné nastavenie celého systému.
- Funkcia Multiple Watering start times umožňuje spúšťať závlahové programy niekoľko krát denne.
- Funkcia Seasonal adjust umožňuje rýchle prispôbenie trvania zavlažovania v závislosti na klimatických podmienkach.
- Funkcia Manual Water umožňuje okamžité ručné spustenie jednotlivých zón alebo všetkých zón v sekvencii.
- Rozšiřovací konektor umožňuje pripojenie prídavných zariadení.

## Prehľad hlavných funkcií

### Off - Vypnutie

Ihneď vypne prebiehajúcu závlahu a deaktivuje automatické zavlažovanie.

### Seasonal adjust (%)

Predlžuje/skracuje dobu zavlažovania pre všetky zóny súčasne.

### Manual Watering

Manuálne zavlažovanie Ihneď spustí zavlažovanie jednej zóny alebo v cykle všetky zóny.

### Zone Scheduling

Programovanie zóny Vytvorenie závlahového programu pre automatické spúšťanie v nastavených dňoch a časoch na požadovanú dobu. Pre každú zónu zvlášť.

### Auto - Automatický režim

Zavlažovanie sa spustí a vypína automaticky podľa nastavenia závlahových programov

### Date/Time Nastavenie dátumu/času

Nastavenie aktuálneho dátumu a času jednotky

### Displej jednotky

Displej zobrazuje parametre nastavení programov a závlahové režimy.

### Tlačítka Back/Next (Späť/Dopredu)

Zmena nastavovaného parametra (rok>mesiac>den...)

### Tlačítka +/-

Zmena hodnoty nastavovaného parametra.

❗ **POZNAMKA:** Stlačenie a pridržiavanie tlačítka + a - pre rýchlu zmenu menenej hodnoty.



## Normálna prevádzka



### Auto – Automatický režim

Zavlažovanie sa spúšťa a vypína automaticky podľa nastavenia závlahových programov.

- ▶ Vždy po dokončení programovania stlačte tlačítko **AUTO** na prechod do automatického režimu a na monitorovanie aktívneho zavlažovania.

**i** **POZNÁMKA:** Ak nestlačíte tlačítko **OFF**, jednotka prejde po 10 minútach automaticky do režimu **AUTO**, v prípade že nebolo stlačené žiadne tlačítko.

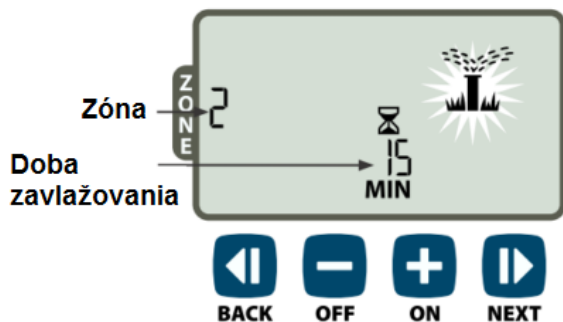
#### V režime **AUTO**:

Displej zobrazuje aktuálny čas, dátum a deň v týždni.



#### Počas zavlažovania:

Displej zobrazuje symbol blikajúceho postrekovača, číslo zavlažovanej zóny (sekcie) a zostávajúci čas zavlažovania pre konkrétnu sekciu.



- ▶ Stlačte **+** alebo **-** pre prípadnú úpravu dĺžky zavlažovania pre spustenú zónu.
- ▶ Stlačte **NEXT** pre okamžité ukončenie činnosti spustenej zóny a pre spustenie nasledujúcej zóny v poradí.



### Off – Vypnutie

Ihneď vypne prebiehajúcu závlahu a deaktivuje režim automatického zavlažovania

- ▶ Stlačenie tlačítka **OFF** ihneď vypne akékoľvek prebiehajúce zavlažovanie



Nastavené zavlažovacie programy zostávajú uložené v pamäti jednotky aj v prípade, že jednotka je vypnutá alebo dôjde k prerušeniu napájania jednotky.

**i** **POZNÁMKA:** Stlačenie tlačítka **AUTO** obnoví normálnu prevádzku. Automatické zavlažovanie **NEBUDE** spustené pokiaľ je jednotka v režime **OFF**.

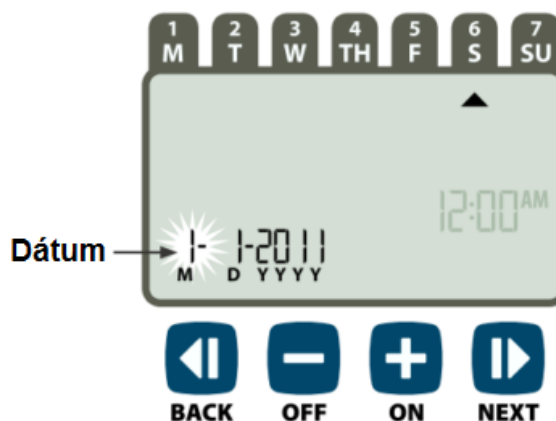
## Základné nastavenie jednotky



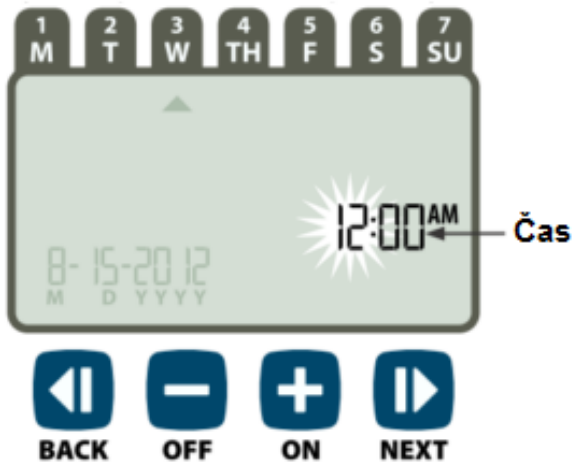
### Date/Time Nastavenie dátumu a času

Nastavenie aktuálneho dátumu a času jednotky.

- ▶ Stlačte tlačítko **DATE/TIME**.
- ▶ Stlačte tlačítko **+** alebo **-** pre nastavenie mesiaca (M), potom stlačte **NEXT** a nastavte deň (D) a potom rok (YYYY)



- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a nastavte hodiny (uistite sa, že nastavenie AM/PM je správne), potom stlačte **NEXT** a nastavte minúty. (AM = doobeda, PM = poobede)



- ❗ **POZNÁMKA:** Pre uchovanie dátumu a času v prípade výpadku napájania inštalujte do jednotky dve záložné batérie "AAA". Viac v sekcii "Inštalácia záložnej batérie".



## Zone Schedule Programovanie zóny

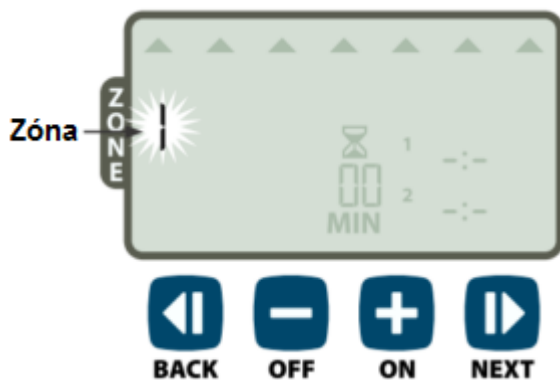
*Vytvorenie závlahového programu pre automatické spúšťanie v špecifických časoch, dňoch a na požadovanú dobu, pre každú zónu zvlášť.*

- ▶ Stlačte tlačítko **ZONE SCHEDULE**.

### ❶ Výber zóny

*Zóny sú špecifické plochy (napr. južný trávnik). Ktoré majú špecifický závlahový režim s vlastným elektroventilom. Každú zónu možné nastaviť nezávisle od ostatných zón. Viac v sekcii Programovacia tabuľka.*

- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte požadované číslo zóny. Potom stlačte **NEXT**.

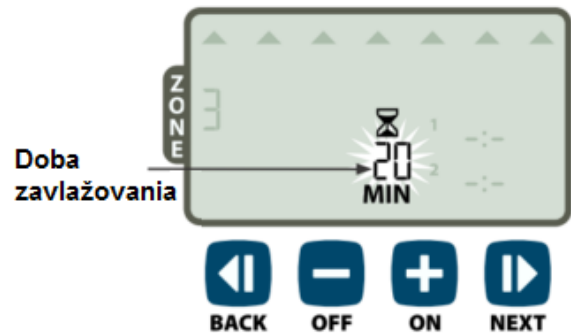


### ❷ Nastavenie doby zavlažovania

*Doba zavlažovania (Run Time) je doba (napr. 10 min.) počas ktorej je spustené zavlažovanie zóny, t.j. prebieha závlaha.*

- ❗ **POZNÁMKA:** Doba zavlažovania je možné nastaviť v rozmedzí 1 – 199 minút po 1minútových krokoch.

- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a nastavte požadovanú dobu zavlažovania (Run Time) v minútach. Potom stlačte **NEXT**.



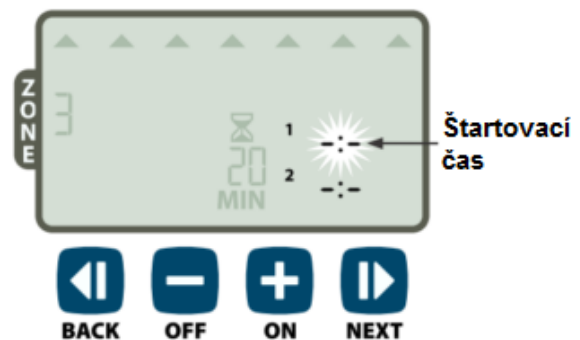
### ❸ Nastavenie štartovacích časov

*Štartovacie časy (Start Times) sú časy kedy je v priebehu dňa/noci spustené zavlažovanie zóny.*

- ❗ **POZNÁMKA:** Jednotka umožňuje nastaviť až 6 (1-6) štartovacích časov pre každú zónu nezávisle na ostatných zónach.

- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a nastavte 1. štartovací čas (pozor ma AM/PM), potom stlačte **NEXT**.

- ❗ **POZNÁMKA:** Štartovacie časy je možné nastaviť ľubovoľne po 10 min. krokoch.



- ↻ Opakujte celý postup pre nastavenie ďalších štartovacích časov v zóne.

- ❗ **POZNÁMKA:** Stlačením **NEXT** pri blikajúcom symbole **--** na displeji sa presuniete na krok č.4 Nastavenie zavlažovacích dní.

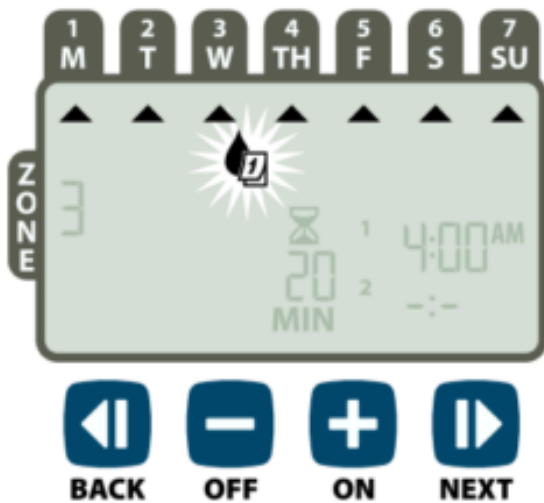
#### 4 Nastavenie zavlažovacích dní

Zavlažovacie dni (Watering Days) sú dni v týždni alebo intervaly (napr. Po, St, Pi alebo každý tretí deň) počas ktorých je zavlažovanie povolené či požadované.

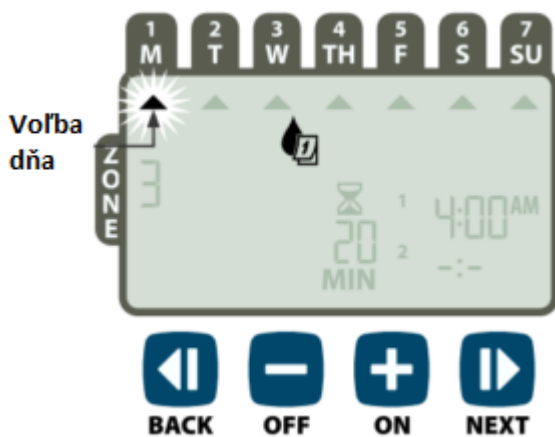
- ▶ Stlačte + alebo – a zvolte jednu zo štyroch možností nastavenia zavlažovacích dní:
  - a. **Custom Days – Užívateľský režim** – zavlažovanie bude spustené vo zvolených dňoch v týždni – **sekcia 4a**.
  - b. **Odd Days – Nepárne dni** – zavlažovanie bude spustené iba v nepárne dni (1., 3., ...25 atď.) – **sekcia 4b**.
  - c. **Even Days – Párne dni** – zavlažovanie bude spustené iba v párne dni (2., 4., ...24 atď.) – **sekcia 4c**.
  - d. **Cyclic Days – Nastavenie intervalu** – zavlažovanie bude spustené po určitom intervale (napr. každý 2. deň, po 4 dňoch a pod.) – **sekcia 4d**.

##### 4a Užívateľský režim

- ▶ Stlačte + alebo – a zvolte , potom stlačte NEXT




- ▶ Stlačte ON (závlaha ANO) alebo OFF (závlaha NIE) pri symbole voľby dňa (Selection Day). Kurzor sa potom posunie na ďalší deň.




- ▶ Nastavte On alebo OFF aj pre nasledujúce dni v týždni.

##### 4b Nepárne dni

- ▶ Stlačte + alebo – a zvolte , 1, 3, 5... 29, potom stlačte NEXT.



##### 4c Párne dni

- ▶ Stlačte + alebo – a zvolte , 2, 4, 6... 30, potom stlačte NEXT.

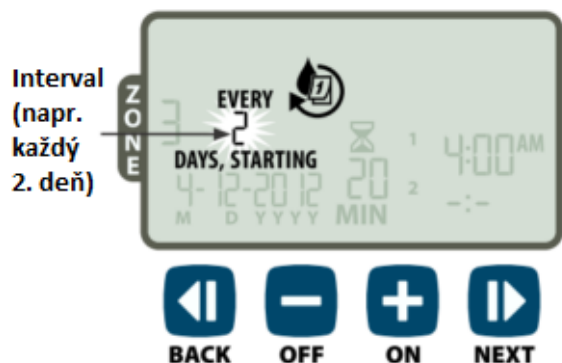


##### 4d Párne dni

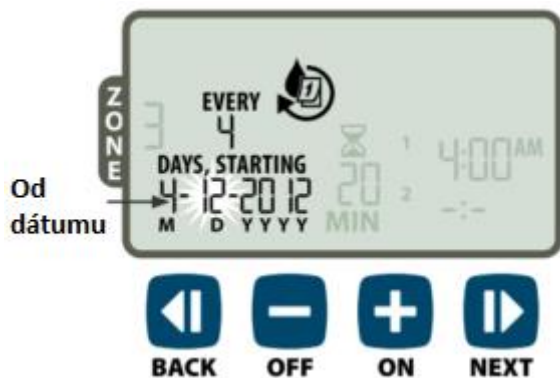
- ▶ Stlačte + alebo – a zvolte , potom stlačte NEXT.



- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte požadovaný interval zavlažovania, potom stlačte **NEXT**.



- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte deň od kedy bude prebiehať požadovaný interval zavlažovania, potom stlačte **NEXT**.



- ① **POZNÁMKA:** Začiatkový dátum je možné nastaviť iba v rámci nastaveného intervalu. Displej vždy zobrazí aktuálny nasledujúci závlahový deň.

*Potom*

- ↻ Opakujte kroky 1-4 pre všetky ostatné zóny.

## Pokročilé funkcie

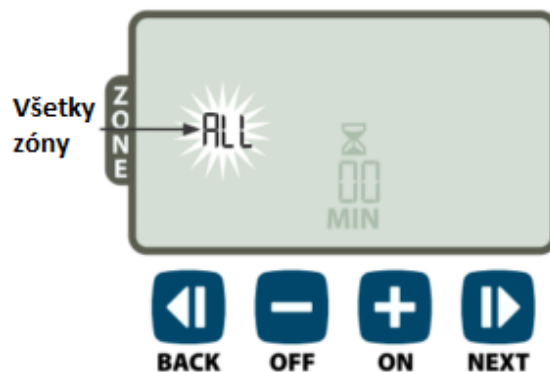


### Manual Watering Manuálne zavlažovanie

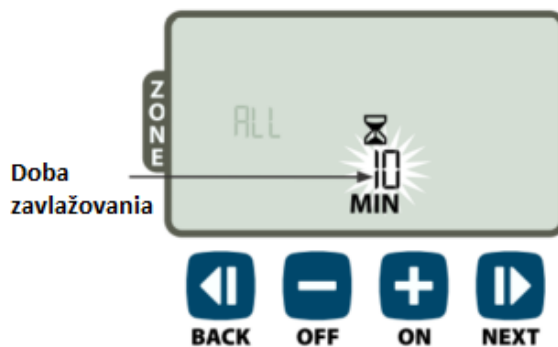
*Ihneď spustí zavlažovanie JEDNEJ zvolenej zóny alebo spustí v cykle VŠETKY zóny.*

#### Manuálne spustenie VŠETKÝCH zón

- ▶ Stlačte tlačítko **MANUAL WATERING** (ručné spustenie zavlažovania)
- ▶ Spustenie **VŠETKÝCH (ALL)** zón je základné nastavenie, stlačte **NEXT** pre pokračovanie.



- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte požadovanú dĺžku zavlažovania, potom stlačte **NEXT** a spustíte zavlažovanie.



**Pri prebiehajúcom manuálne spustenom zavlažovaní:**

- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a upravte zostávajúcu dobu zavlažovania pre spustenú zónu
- ▶ Stlačte **NEXT**, zavlažovanie aktívnej zóny sa ukončí a spustí sa nasledujúca zóna v poradí.

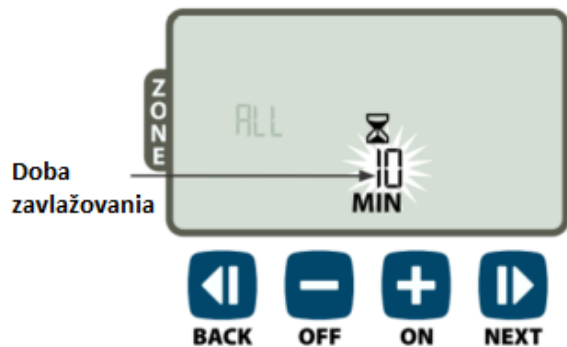


## Manuálne spustenie JEDNEJ zóny

- ▶ Stlačte tlačítko **MANUAL WATERING** (ručné spustenie zavlažovania)
- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte požadované číslo zóny, potom stlačte **NEXT** pre pokračovanie.



- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte požadovanú dĺžku zavlažovania, potom stlačte **NEXT** a spustíte zavlažovanie.



Pri prebiehajúcom manuálne spustenom zavlažovaní:

- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a upravte zostávajúcu dĺžku zavlažovania pre spustenú zónu



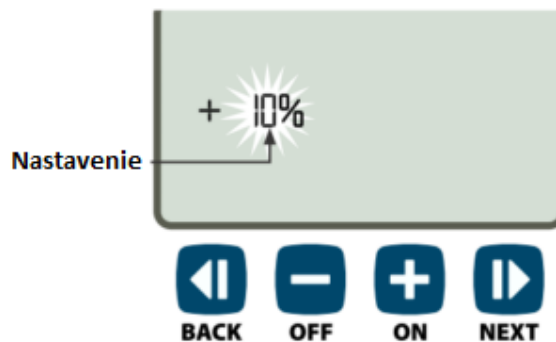
## Seasonal Adjust(%)

### Sezónna úprava času zavlažovania

*Predlžuje/skracuje dĺžku zavlažovania pre všetky zóny súčasne.*

- ▶ Stlačte tlačítko **SEASONAL ADJUST (%)**
- ▶ Stlačte **+** alebo **-** a zvolte požadovanú hodnotu funkcie SEASONAL ADJUST

**POZNÁMKA:** Hodnotu SEASONAL ADJUST je možné nastaviť v rozmedzí -90% až +100%. Napríklad, nastavenie +50% znamená, že nastavená dĺžka zavlažovania 10min bude predĺžená o 50% t.j. na 15min.



**POZNÁMKA:** Hodnota nastavenia SEASONAL ADJUST ovplyvňuje **VŠETKY** naprogramované závlahové programy.

# Montáž jednotky

## Jednotka pre vnútornú inštaláciu - interiér

### Montáž vlastnej jednotky

- Vyberte vhodné miesto na stene v INTERIÉRI, ktoré nie je vzdialené od elektrickej zástrčky viac ako 1,8m. Okolo jednotky ponechajte dostatok priestoru pre montáž a pohodlnú obsluhu.



- i** **POZNÁMKA:** Pripojenie k el. zásuvke/ pripojovaciemu miestu, ktoré je spínané sekundárnym vypínačom, pripojené na svetelný okruh alebo chránené prúdovým chráničom sa **NEDOPORUČUJE.**

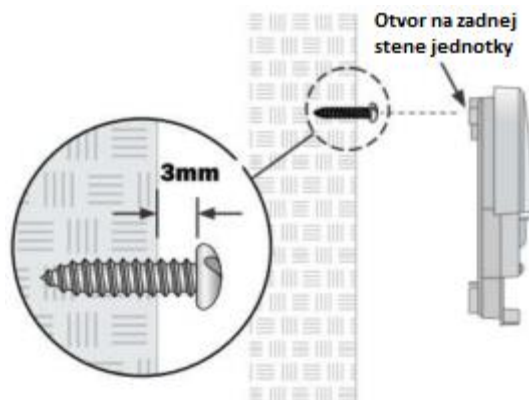
- Zľahka stlačte výstupky na oboch stranách krytu jednotky a ťahom k sebe kryt zložte.



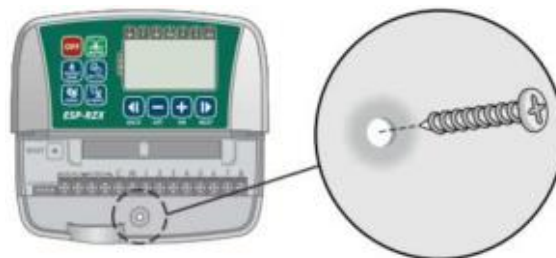
- Do steny, kde bude jednotka inštalovaná, zašróbujte montážny šrób, medzi stenou a hlavou šróbu ponechajte medzeru cca 3mm.

- i** **POZNÁMKA:** V prípade potreby použite vhodné hmoždinky.

- Hlavu šróbu prestrčte otvorom v zadnej stene radiacej jednotky a jednotku zaveste.



- Jednotku vyrovnajte a druhý zaistovací montážny šrób zašróbujte cez otvor v dolnej časti radiacej jednotky (viď. obrázok). Uistite sa, že jednotka je pevne uchytená na stene.



### Pripojenie napájania 230V

- Pripojovací kábel od transformátora (sekundárne napätie 24V) privedte do radiacej jednotky otvorom v spodnej časti jednotky.
- Sekundárny 24V výstup z transformátora pripojte ku svorkovnici podľa obrázku.



- Pripojte transformátor jednotky k zdroju el. energie 230V/50Hz

- ⚠ UPOZORNENIE: NEPRIPOJUJTE** transformátor k zdroju el. energie kým nie sú dokončené **VŠETKY** pripojovacie práce na elektrorozvodoch.

## Montáž jednotky

### Jednotka pre vonkajšiu inštaláciu - exteriér

#### Montáž vlastnej jednotky

- Vyberte vhodné miesto na stene v INTERIÉRI/ EXTERIERI v dosahu zdroja el. energie. Ponechajte dostatok priestoru pre pohodlné otvorenie dveriek radiacej jednotky (200mm vid. obrázok) a pre pripojenie kabeláže k jednotke v spodnej časti jednotky (min. 75mm).

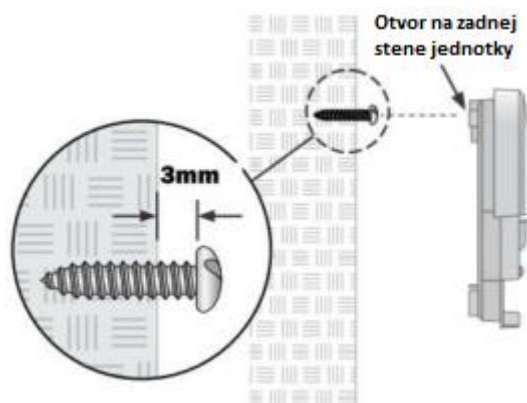


- Úplne otvorte dverka radiacej jednotky. Zľahka stlačte výstupky na oboch stranách krytu káblového priestoru jednotky a ťahom k sebe kryt zložte.



- Do steny, kde bude jednotka inštalovaná, zašróbujte montážny šrób, medzi stenou a hlavou šróbu ponechajte medzeru cca 3mm.
- **POZNÁMKA:** V prípade potreby použite vhodné hmoždinky.

- Hlavu šróbu prevlečte otvorom v zadnej stene radiacej jednotky a jednotku zaveste.



- Jednotku vyrovnajte a druhý zaistovací montážny šrób zašróbujte cez otvor v dolnej časti radiacej jednotky (vid. obrázok). Uistite sa, že jednotka je pevne uchytená na stene.



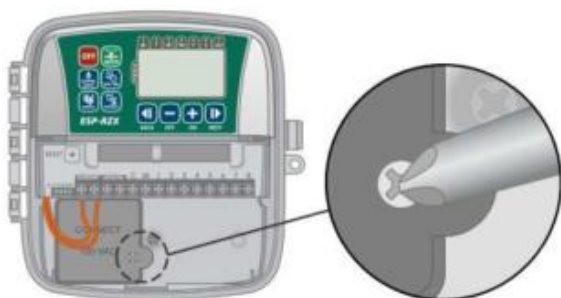
#### Pripojenie napájania 230V

Riadiace jednotky ESP-RZX v prevedení pre externú inštaláciu majú vstavaný transformátor, ktorý upravuje vstupné napätie 230V/50Hz na výstupné striedavé napätie 24V. Preto je potrebné pripojiť k riadiacej jednotky 230V tromi vodičmi (fáza, nula, zem).

**⚠ UPOZORNENIE:** Elektrický prúd môže spôsobiť vážne zranenie a smrť. Uistite, že pred akýmikoľvek montážnymi prácami na elektrickom pripojení riadiacej jednotky je prívod el. energie **VYPNUTÝ** !

**⚠ UPOZORNENIE:** Všetky spojovacie práce na káblovom vedení riadiacej jednotky musia byť vykonané v súlade s platnými predpismi a nariadeniami.

- ▶ V ľavom dolnom rohu montážneho priestoru jednotky sa nachádza pripájacia krabica prívodu el. energie (napájanie jednotky). Pomocou krížového šrobováku demontujte veko.



- ▶ Otvorom na spodnej strane skrinky jednotky priveďte vodiče prívodu el. energie do pripájacej krabice.

**i** **POZNÁMKA:** Ak je to potrebné, vylomte krytky prechodu na dne skrinky jednotky pod priestorom transformátoru a priveďte vodiče prívodu el. energie do pripájacej krabice.



- ▶ V súlade s platnými predpismi pripojte vhodným spôsobom transformátor k prívodu el. energie.

**⚡** **POZOR:** Pre ochranu proti predpätiu **MUSÍ** byť pripojený žltozelený vodič "ZEM" !



#### Zapojenie napájacieho káblu 230V AC/50Hz

Čierny prívodný vodič (fáza) k čiernemu vodiču transformátoru

Modrý prívodný vodič (nula) k modrému vodiču transformátoru

Žltozelený prívodný vodič (uzemnenie) k žltozelenému vodiču transformátoru

- ▶ Presvedčte sa, že všetky elektrické spoje sú kvalitne prepojené, osadte späť veko pripájacej krabice a zaistite ho šróbom.

**⚡** **UPOZORNENIE: NEPRIPÁJAJTE** transformátor k zdroju el. energie kým nie sú dokončené **VŠETKY** prepojovacie práce na elektrorozvodoch.

**i** **POZNÁMKA:** Pripojenie k el. zásuvke/ pripojovaciemu miestu, ktoré je spínané sekundárnym vypínačom, pripojené na svetelný okruh alebo chránené prúdovým chráničom sa **NEDOPORUČUJE**.

**i** **POZNÁMKA:** Toto zariadenie nie je určené pre obsluhu osobami so zníženou fyzickou, zmyslovou či mentálnou schopnosťou, vrátane malých detí, resp. osobami s obmedzenou znalosťou.

**⚡** **POZOR:** V prípade, že je prívodný kábel externej verzie jednotky poškodený, je potrebné ho vymeniť za nepoškodený.

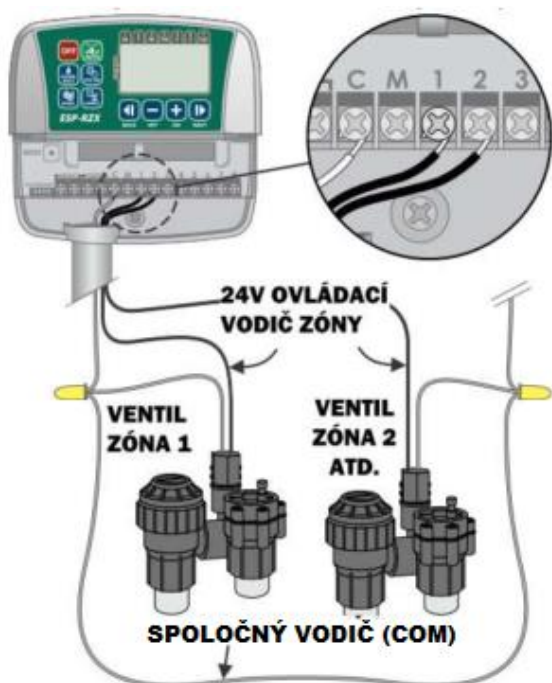
## Elektrické zapojenie jednotky

**Zapojte káble elektroventilov pre každú zónu, voliteľne hlavný ventil, spúšťacie relé čerpadla a čidlo zrážok.**

- ❗ **POZNÁMKA:** Pri inštalácii externej jednotky sa doporučuje viesť všetky káble od elektroventilov a ostatných vonkajších komponentov vo vhodnej chráničke príp. vstupmi na zadnej stene jednotky.

## Zapojenie elektroventilov zón

- ▶ Zapojte 24V ovládací vodič každého elektroventilu zóny k zodpovedajúcej svorke na svorkovnici jednotky.
- ▶ Zapojte 24V "nulový" vodič (značený C alebo COMMON) od každého elektroventilu zóny do svorky C na svorkovnici jednotky.



## Zapojenie hlavného ventilu systému

**Zapojte voliteľný hlavný ventil k riadiacej jednotke ESP-RZX.**

- ▶ Zapojte 24V ovládací vodič od hlavného ventilu na písmeno M na svorkovnici jednotky.
- ▶ Zapojte 24V "nulový" vodič (značený C alebo COMMON) od hlavného ventilu do svorky C na svorkovnici jednotky.



## Zapojenie spúšťacieho relé čerpadla

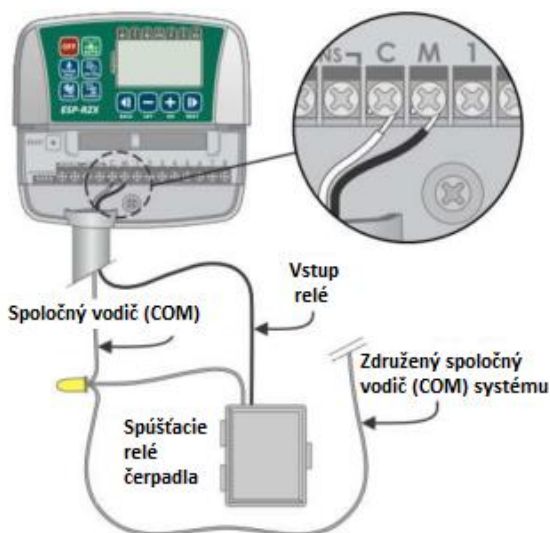
### Zapojte voliteľné spúšťacie relé čerpadla k jednotke ESP-RZX.

V určitých prípadoch sa používa ako zdroj vody čerpadlo, ktoré čerpá vodu zo studne alebo nádrže. V prípade že chcete čerpadlo spúšťať pomocou riadiacej jednotky, je potrebné použiť 24V spúšťacie relé čerpadla.

Relé sa k jednotke pripája podobne ako hlavný ventil, avšak pri čerpadle sa zapája odlišne.

**i** **POZNÁMKA:** Jednotka ESP-RZX **NEZAIŠTUJE** napájanie čerpadla.

- ▶ Pripojte vstup relé – 24V OVLÁDACÍ VODIČ do svorky M na svorkovnici riadiacej jednotky.



- ▶ Zapojte 24V "nula" SPOLOČNÝ vodič (značený C alebo COMMON) od spúšťacieho relé čerpadla do svorky C na svorkovnici riadiacej jednotky.

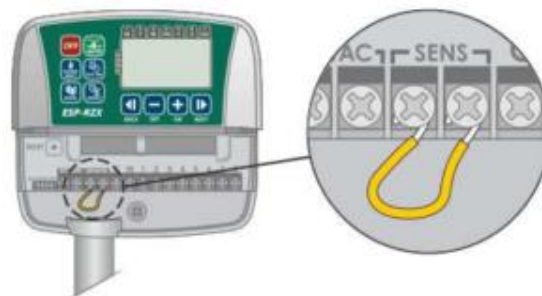
**i** **POZNÁMKA:** Aby nedošlo k poškodeniu/zničeniu čerpadla chodom na prázdno, zapojte **VŠETKY NEPOUŽITÉ** svorky zón k najbližšej svorke zapojenej zóny.

Napríklad: Ak je použitá 4 sekčná riadiaca jednotka a sú využit/zapojené iba zóny 1 a 2, zapojte svorky nevyužitých zón 3 a 4 s poslednou použitou zónou t.j. svorkou zóny 2.

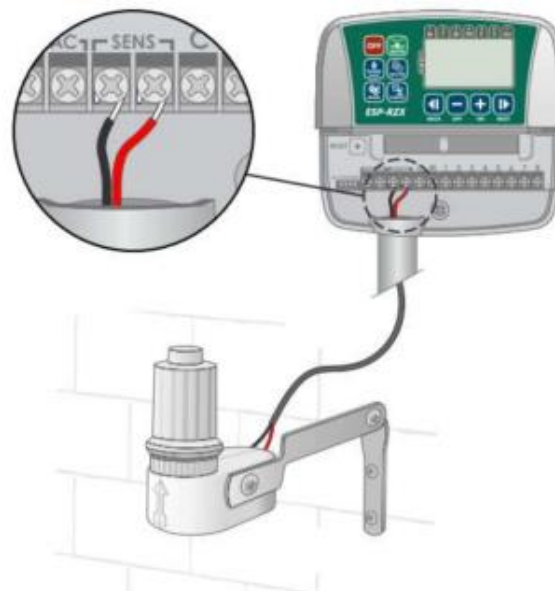
## Zapojenie čidla zrážok

### Zapojte voliteľné čidlo zrážok k riadiacej jednotke ESP-RZX.

- ▶ Odstráňte zo svoriek SENSE na svorkovnici žltý preklenovací vodič.



- ▶ Pripojte dva vodiče od čidla zrážok (Rain Sensor RSD-BEx alebo podobný) do svoriek SENSE na svorkovnici riadiacej jednotky.



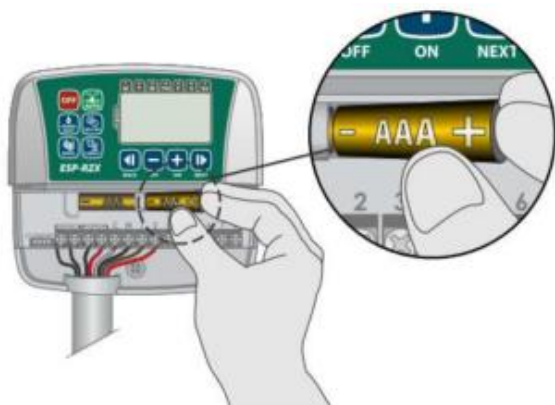
## Voliteľné a špeciálne funkcie

### Inštalácia záložných batérií

Ak sú nainštalované záložné batérie, jednotka ESP-RZX si uchová informáciu o dátume a čase.

**i** **POZNÁMKA:** Informácie o nastaveniach programov zón je uložená v oddelenej pamäti a zostáva zachovaná i v prípade, že nie sú nainštalované záložné batérie.

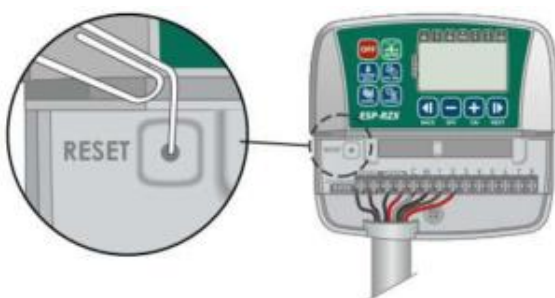
- ▶ Vložte dve záložné batérie AAA do priehradky nad svorkovnicou podľa obrázku.



### Tlačítko RESET – reštart jednotky

Ak jednotka nepracuje správne alebo nereaguje, je možné pokúsiť sa jednotku RESETOVAŤ

**i** **POZNÁMKA:** Pri resete jednotky zostanú v pamäti zachované všetky nastavené zavlažovacie programy. Dátum a čas je potrebné nastaviť znovu.



- ▶ Vložte tenký predmet napr. kancelársku sponku do otvoru RESET a stlačte pokiaľ nedôjde k reštartu jednotky.

### Obídenie čidla zrážok

Jednotku ESP-RZX je možné nastaviť tak, aby akceptovala alebo ignorovala čidlo zrážok.

**i** **POZNÁMKA:** Spôsob akým jednotka spracúva informácie z čidla zrážok sa nedá nastaviť/meniť ak je jednotka v aktívnom režime a zavlažuje.

### Obídenie čidla zrážok pre všetky zóny

- ▶ Stlačte tlačítko **AUTO**.
- ▶ Stlačte spoločne a potom uvoľnite tlačítka **BACK** a **NEXT** čím prepínate medzi režimom OBEY (čidlo akceptovať) a IGNORE (čidlo nebrať v úvahu).



Ak zvolíte režim IGNORE, zobrazí sa symbol **NO RAIN SENSOR**

## Diagnostika a riešenie problémov

### Detekcia chýb na káblovom vedení

Jednotka ESP-RZX má vstavanú detekciu, ktorá diagnostikuje skrat alebo elektrické preťaženie na výstupoch k jednotlivým sekčným ventilom zón.

**V prípade že sa na ovládacom systéme objaví chybová situácia, bude jednotka reagovať nasledujúcim spôsobom:**

- ▶ Na displeji sa zobrazí číslo postihnutej zóny a výstraha "Err" (error – chyba) v prípade, že je jednotka v režime AUTO alebo MANUAL WATERING



- ▶ Pre postihnutú zónu je následne zrušené každé nastavené zavlažovanie a cyklus pokračuje ďalšou zónou v poradí.

**POZNÁMKA:** Jednotka sa bude pokúšať spustiť zavlažovanie postihnutej zóny opakovane pri ďalších nastavených štartoch. Po úspešnom dokončení závlahy v postihnutej zóne bude chybové hlásenie odstránené z displeja.

### Riešenie problémov pri spúšťaní zavlažovania

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zavlažovanie fyzicky neprebieha v automatickom ani v manuálnom režime.	Dodávka vody zo zdroja je prerušená.	Skontrolujte či je poriadku prívod vody a všetky ventily na prívode sú otvorené.
	Spoje na káblovom vedení nie sú zapojené. Uvoľnený konektor spoja.	Skontrolujte káblové vedenie – správnosť pripojenia na ventiloch i na riadiacej jednotke, včítane pripojenia hlavného ventilu a/lebo spúšťacieho relé čerpadla.
	Káblové vedenie je skorodované alebo ináč poškodené.	Skontrolujte káblové vedenie a prípadné poškodenia opravte alebo kábel vymeňte. Skontrolujte spoje na kábloch, prípadne vymeňte vodotesné konektory.
	Pripojené čidlo zrážok je aktivované.	Nechajte čidlo zrážok vyschnúť, poprípade ho odpojte zo svorkovnice a inštalujte preklenovací vodič medzi svorkami SENS na svorkovnici.
	Preklopenie svoriek SENS na svorkovnici chýba alebo je poškodené.	Inštalujte preklenovací vodič medzi svorkami SENS na svorkovnici krátkym vodičom 1,5mm <sup>2</sup> .

### Riešenie problémov pri spúšťaní zavlažovania

Problém	Možná príčina	Riešenie
Displej nič nezobrazuje.	Ovládací jednotka nie je napájaná z el. siete.	Skontrolujte správnosť zapojenia transformátoru a funkčnosť prívodu el. energie.
Displej je zamrznutý a jednotku nemožno programovať.	Došlo k zablokovaniu jednotky vplyvom prepätia alebo el. interferencie.	Odpojte prívod el. energie k jednotke na cca 2 minúty, potom napájanie opäť zapnite. Ak jednotka nie je trvale poškodená, mala by fungovať normálne.



## Programovacia tabuľka

Pred začiatkom programovania jednotky si naplánujte zavlažovací koncept pre každú zónu. Využite priložený Programovaciu tabuľku a uchovajte ju.

- ▶ Do stĺpca popis zóny napíšte jej stručný popis, napr. južný "trávnik" apod.

- ▶ Zaznačte dobu zavlažovania pre konkrétnu zónu.
- ▶ Zaznačte štartovací čas zavlažovania pre konkrétnu zónu (0 až 6 startov na zónu)
- ▶ Zaznačte zavlažovacie dni. Pri užívateľskom nastavení označte dni v týždni, pri nastavení intervalu zaznačte hodnotu intervalu 1-14.

Zóna	Popis zóny	Dĺžka zavlažovania	Štartovacie časy zavlažovania		Zavlažovacie dni
1		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
2		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
3		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
4		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
5		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
6		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
7		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni
8		_____ min	1 ____:____ AM PM	4 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Užívateľské nastavenie dní</b> Po Ut St Št Pi So Ne
			2 ____:____ AM PM	5 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Nepárne dni</b> <input type="checkbox"/> <b>Párne dni</b>
			3 ____:____ AM PM	6 ____:____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Interval</b> každé ____ dni

Označenie AM = dopoludnia, PM = popoludní







**Rain Bird Corporation**  
6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
USA  
Tel: (520) 741-6100  
Fax: (520) 741-6522

**Rain Bird International**  
1000 West Sierra Madre Avenue  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: +1 (626) 963-9311  
Fax: +1 (626) 852-7343

**Rain Bird Europe SNC**  
900, rue Ampere, B.P. 72000  
13792 Aix en Provence Cedex 3  
FRANCE  
Tel: (33) 4 42244461  
Fax: (33) 4 42 24 2472

**Rain Bird France SNC**  
900, rue Ampere, B.P. 72000  
13792 Aix en Provence Cedex 3  
FRANCE  
Tel: (33) 4 42 244461  
Fax: (33) 4 42 24 2472

**Rain Bird Ibérica. S.A.**  
Polígono Ind. Pinares Llanos  
C/ Carpinteros, 12, 2º c  
28670 Villaviciosa de Odón, Madrid  
ESPAÑA  
Tel: (34) 916324810  
Fax: (34) 91632 46 45

**Rain Bird Desutschland GmbH**  
Oberjesinger Str. 53  
71083 Herrenberg-Kuppigen  
DEUTSCHLAND  
Tel: (49) 07032 99010  
Fax: (49) 07032 9901 11

**Rain Bird Sverige AB**  
Fleningevägen 315  
254 77 Fleninge  
SWEDEN  
Tel: (46) 42 25 04 80  
Fax : (46) 42 20 40 65

**Rain Bird Turkey**  
İstiklal Mahallesi,  
Alemdag Caddesi, No.262  
34760 Ümraniye İstanbul  
TÜRKİYE  
Tel: (90) 216443 75 23  
Fax: (90) 216461 7452

© 2012 Rain Bird Corporation  
® Regl tered trademarkof Rain Bird Corporation

[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)  
[www.ralnbird.eu](http://www.ralnbird.eu)